

Deckel-Kupplungsseite, Kupplung, Vorgelegewelle
 Clutch side crankcase cover, Clutch, Layshaft
 Couvercle côté embrayage, embrayage, arbre secondaire

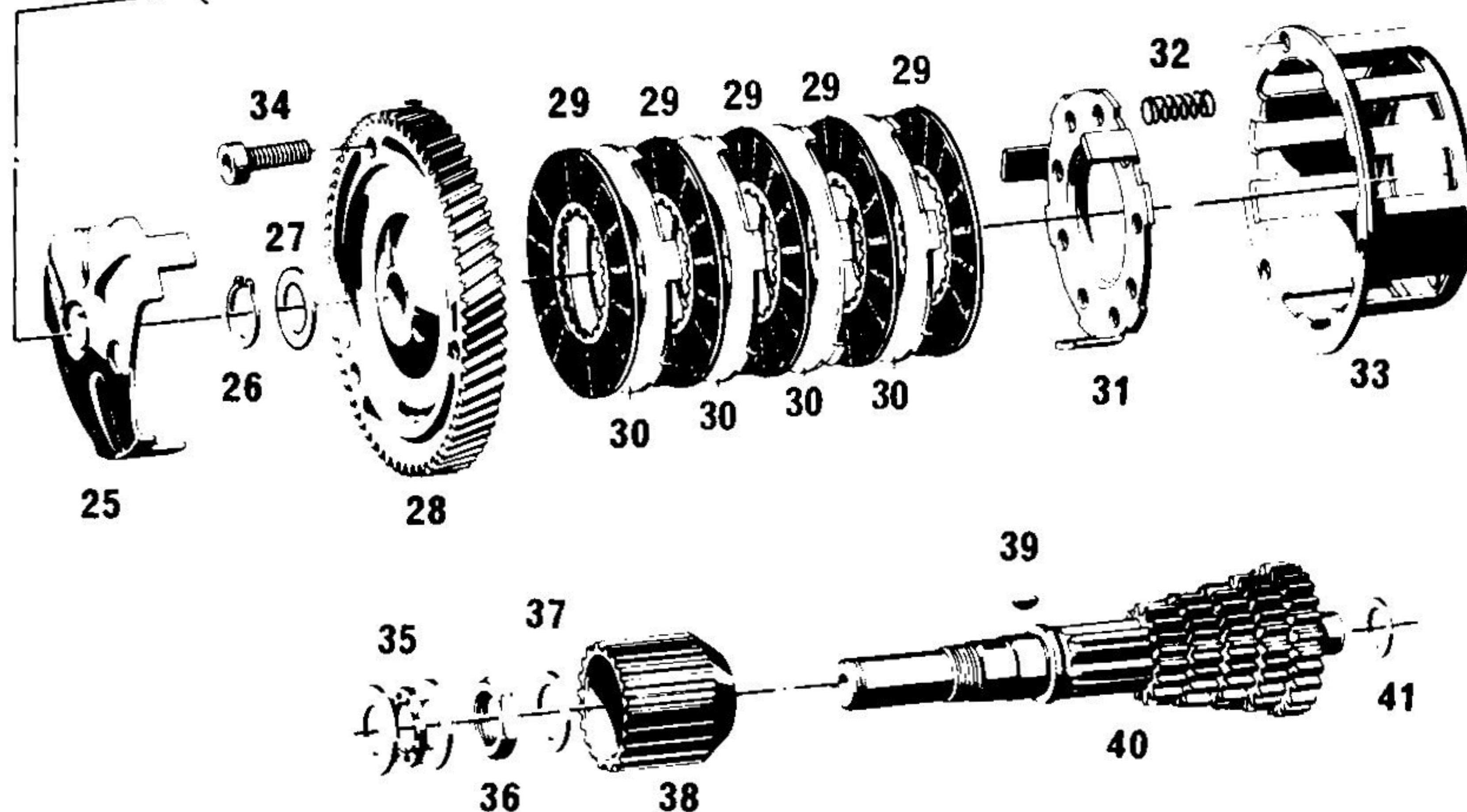
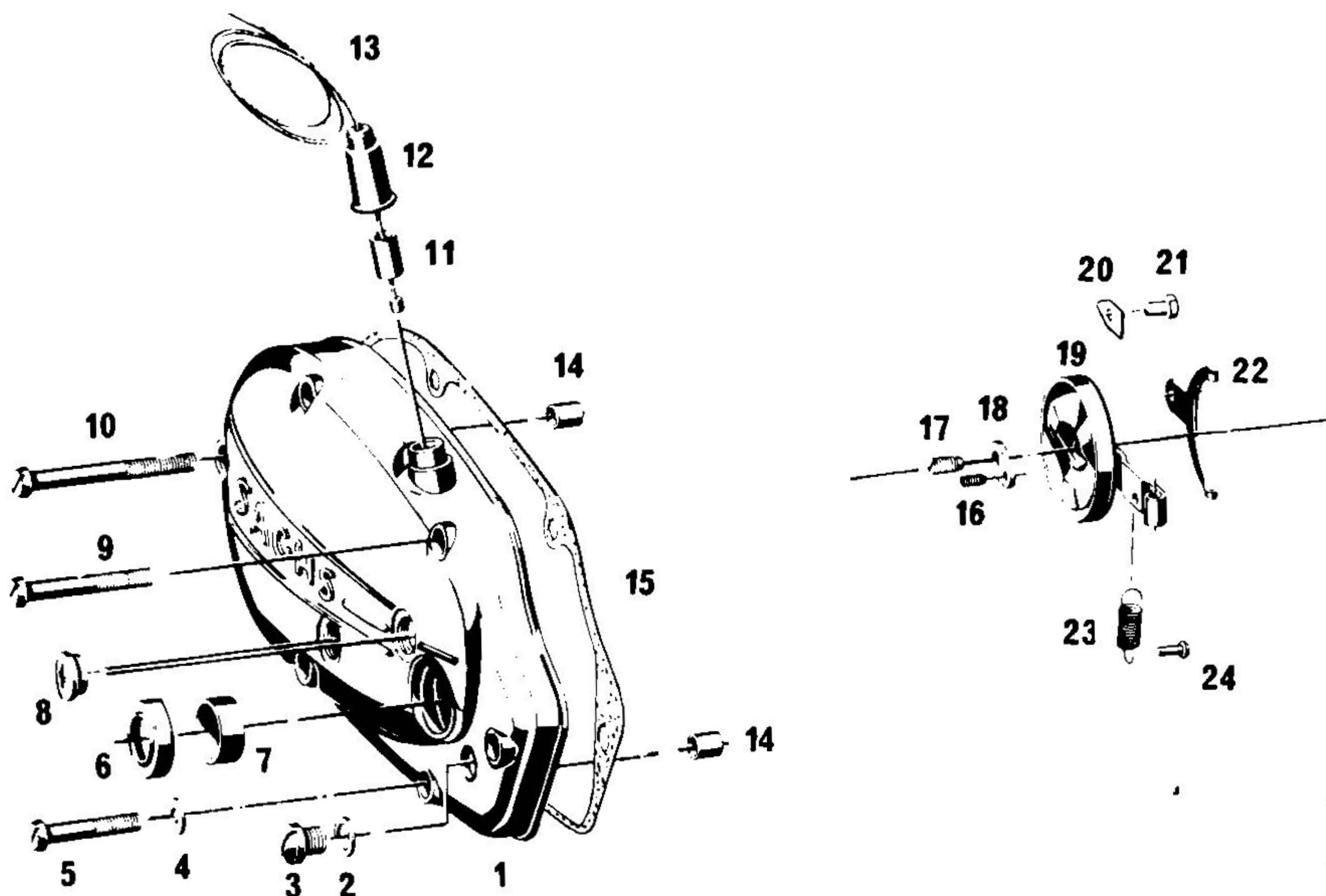


Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	50/6 A GS
III. No.	Part No. Réf. No.				
1	0211 128 415	Deckel-Kupplungsseite (Alu-gespritzt)	Cover, clutch side (extruded aluminium)	Couvercle côté embrayage (coulé par injection en aluminium)	1
	0277 100 200	Zsb. Deckel-Kupplungsseite (Alu-gespritzt) besteht aus: Bild 1, 4, 6...8, 11...13 und 16...24	Cover assy, clutch side (extruded aluminium) consisting of: ill. 1, 4, 6...8, 11...13 and 16...24	Couvercle côté embrayage cpl. (coulé par injection en aluminium) comprenant: ill. 1, 4, 6...8, 11...13 et 16...24	1
2	0230 015 000	Dichtring 10 x 14 x 1,5	Sealing ring 10 x 14 x 1.5	Anneau d'étanchéité 10 x 14 x 1,5	1
3	0241 053 100	Linsenschraube M 10 x 10	Lens head screw M 10 x 10	Vis à tête lentiforme M 10 x 10	1
4	0250 112 100	Dichtring 6,5 x 11 x 1	Sealing ring 6.5 x 11 x 1	Anneau d'étanchéité 6,5 x 11 x 1	1
5	● 0941 066 101	Zylinderschraube M 6 x 42	Fillister head screw M 6 x 42	Vis à tête cylindrique M 6 x 42	2
6	0250 128 000	Wellendichtring 20 x 28 x 4	Oil seal 20 x 28 x 4	Joint de retenue d'huile 20 x 28 x 4	1
7	0232 131 000	Buchse 20 x 24 x 9	Bush 20 x 24 x 9	Douille 20 x 24 x 9	1
8	0240 140 207	Verschlußschraube M 14 x 1	Plug M 14 x 1	Vis-bouchon M 14 x 1	2
9	0640 003 002	Zylinderschraube M 6 x 55	Fillister head screw M 6 x 55	Vis à tête cylindrique M 6 x 55	1
10	0940 119 102	Zylinderschraube M 6 x 60	Fillister head screw M 6 x 60	Vis à tête cylindrique M 6 x 60	3
11	0299 141 000	Abstütznippel 10,4 x 15	Nipple, supporting, 10.4 x 15	Nipple d'appui 10,4 x 15	1
12	0260 125 000	Schutzkappe	Cap, protective	Capuchon protecteur	1
13	0291 007 000	Seil mit Lötnippel Nr. 0291 006 000	Control wire with solder nipple No. 0291 006 000	Câble avec nipple soudé No. 0291 006 000	1
14	0949 090 000	Paßhülse 8,5 x 10	Dowel sleeve 8.5 x 10	Douille d'ajustage 8,5 x 10	2
15	0250 125 000	Dichtung	Gasket	Joint	1
16	0240 139 000	Gewindestift M 4 x 6,7	Grub screw M 4 x 6,7	Goujon fileté M 4 x 6,7	1
17	0640 107 100	Stellschraube M 8 x 1 x 13,5	Adjusting screw M 8 x 1 x 13,5	Vis de réglage M 8 x 1 x 13,5	1
18	0251 107 001	Sicherungslasche	Locking plate	Eclisse de sûreté	1
19	0684 003 000	Kurvennapf	Cam cup	Godet incurvé	1
20	0245 112 000	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle de sûreté	1
21	0941 087 000	Sechskantschraube M 5 x 10	Hexagon head screw M 5 x 10	Vis à tête à six pans M 5 x 10	1
22	0239 126 000	Gabelfeder	Fork	Ressort fourchu	1
23	0239 123 000	Zugfeder	Spring	Ressort de rappel	1
24	0949 003 002	Halbrundkerbnagel 3 x 8	Grooved pin 3 x 8	Vis à tête ovale noyée 3 x 8	1
25	0684 002 000	Druckteller	Thrust plate	Plateau de pression	1
26	0245 020 005	Sicherungsring	Circlip	Anneau de sûreté	1
27	0246 015 000	Scheibe 16,3 x 25,8 x 0,3	Washer 16.3 x 25.8 x 0.3	Rondelle 16,3 x 25,8 x 0,3	x
	0246 015 001	Scheibe 16,3 x 25,8 x 0,5	Washer 16.3 x 25.8 x 0.5	Rondelle 16,3 x 25,8 x 0,5	
	0246 015 002	Scheibe 16,3 x 25,8 x 1,0	Washer 16.3 x 25.8 x 1.0	Rondelle 16,3 x 25,8 x 1,0	
	0246 015 003	Scheibe 16,3 x 25,8 x 0,15	Washer 16.3 x 25.8 x 0.15	Rondelle 16,3 x 25,8 x 0,15	
28	0285 111 000	Vorgelegerad mit Buchse Nr. 0632 113 100	Layshaft wheel with bush No. 0632 113 100	Pignon secondaire avec douille No. 0632 113 100	1
29	0284 007 000	Innenlamelle	Inner plate	Lamelle intérieure	5
30	0259 109 000	Außenlamelle	Outer plate	Lamelle extérieure	4
31	0658 003 001	Drucklamelle	Pressure plate	Lamelle de pression	1
32	0639 106 000	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	6
33	0284 012 000	Kupplungskorb	Clutch case	Panier d'embrayage	1
34	0240 104 000	Innensechskantschraube M 6 x 14	Screw hexagon socket head M 6 x 14	Vis à tête à six pans intérieurs M 6 x 14	3
35	0686 209 000	Kugelhalter mit 2 Scheiben	Ball cage with two washers	Cage à billes avec deux rondelles	1
36	0242 106 005	Sechskantmutter M 18 x 1	Hexagon nut M 18 x 1	Ecrou à tête à six pans M 18 x 1	1
37	0644 106 000	Scheibe 18,3 x 27 x 2	Washer 18.3 x 27 x 2	Rondelle 18,3 x 27 x 2	1
38	0658 001 000	Kupplungsnahe	Clutch hub	Moyeu d'embrayage	1
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin	

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	50/6 A GS		
III. No.	Part No. Réf. No.						
39	0246 005 000	Scheibenfeder 3 x 3,7	Woodruff key 3 x 3.7	Ressort en rondelle 3 x 3,7	1		
40	0285 110 001	Zsb. Vorgelegewelle	Layshaft ass'y	Arbre secondaire cpl.	1		
41	0244 102 000	Scheibe 12,1 x 18,5 x 0,2	Washer 12.1 x 18.5 x 0.2	Rondelle 12,1 x 18,5 x 0,2	x		
	0244 102 001	Scheibe 12,1 x 18,5 x 0,5	Washer 12.1 x 18.5 x 0.5	Rondelle 12,1 x 18,5 x 0,5			
	0244 102 002	Scheibe 12,1 x 18,5 x 1,0	Washer 12.1 x 18.5 x 1.0	Rondelle 12,1 x 18,5 x 1,0			
		x = nach Bedarf	x = as required	x = suivant besoin			